

900MHz WIRELESS INDOOR/OUTDOOR SPEAKER

Model AW811



Installation
and Operation Manual





Table of Contents

I. Location of functions.....	2
II. Connecting the speaker system.....	3
III. Adjusting the transmitter.....	5
IV. Tuning the speaker.....	6
V. Turning the speaker off.....	7
VI. Recharging the batteries.....	7
VII. More helpful information	7
VIII. Troubleshooting	9
IX. Specifications & Features	10
X. Warranty	11

Introduction

AR's Wireless Indoor/Outdoor Speaker eliminates the hardest part of adding speakers to almost any location in your home – running and hiding hundreds of feet of speaker wire. As a water-resistant speaker, the AW811 will withstand the effects of exposure to light moisture (drizzle rain, dew from grass, etc.). Like FM radio, the AR Wireless Speaker System's 900MHz signal travels with ease through walls, floors, ceilings and other obstacles, delivering high-quality sound virtually anywhere inside the house or out. With drift- and static-free reception along with outstanding range – up to 300 feet* – the possibilities for enjoying your AR Wireless Speaker System are nearly unlimited.

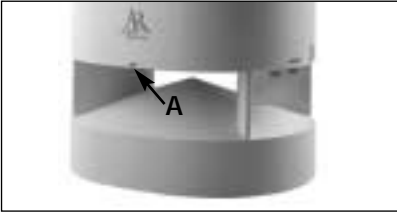
The AR Wireless Indoor/Outdoor Speaker is compatible with most audio sources, such as TVs, DVD players, VCRs, A/V receivers/amps, stereos, computers, and portable devices (CD players, cassette players, MP3s etc.)

This manual covers various connection options and detailed operating instructions for making the AR Wireless Indoor/Outdoor Speaker a valued part of your lifestyle. If, after having reviewed the instructions, you have any questions, please contact our Customer Service Department at 1-800-732-6866.

*Range may vary according to environment.

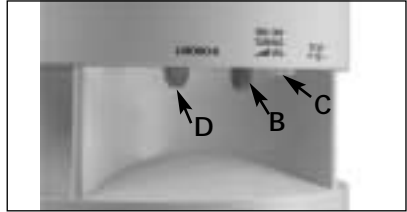
I. Location of Functions

Speaker Front View:



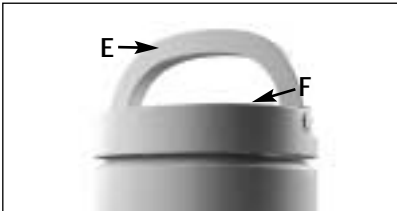
A. Power/tuning indicator light

Speaker Side View:



B. Power/tuning/volume control
C. Speaker power input jack
D. Left/mono/right switch

Speaker Top View:



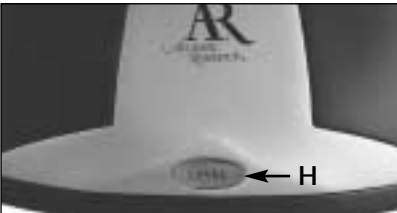
E. Carrying handle
F. Non-skid table surface

Speaker Bottom View:



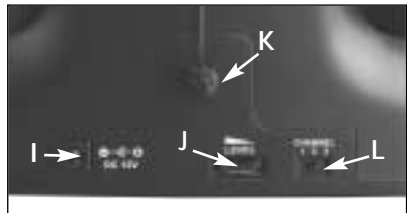
G. Battery compartment cover

Transmitter Front View:



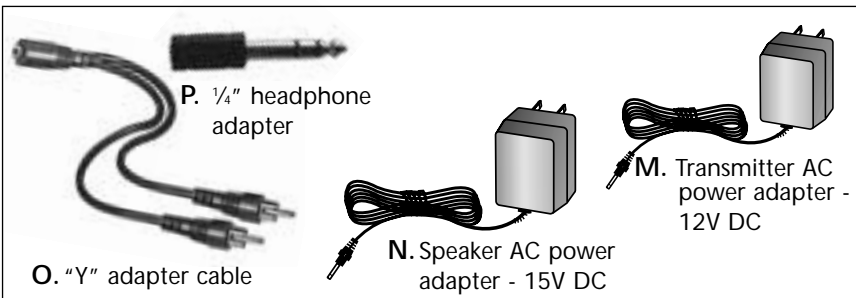
H. Audio level indicator light

Transmitter Back View:



I. Transmitter power input jack
J. Input level control
K. Audio input cable
L. Channel select switch

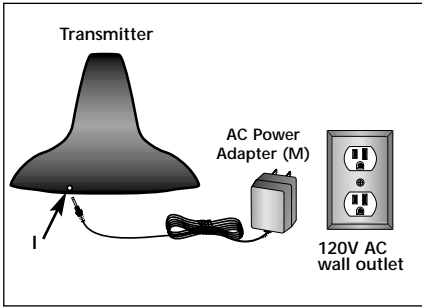
Accessories:



II. Connecting the Speaker System

I. Powering the Transmitter

Connect the small, round plug from the transmitter AC power adapter (M) to the transmitter power input jack (I) and plug the other end of the transmitter AC power adapter (M) into any standard 120V AC wall outlet.

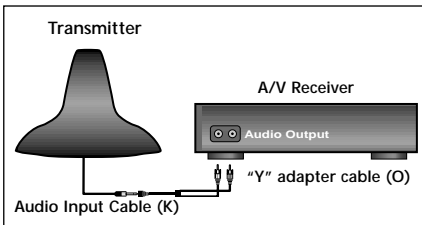


Note: Be sure to use the AC power adapter rated 12V DC 100 mA.

Note: There is no transmitter ON/OFF switch. The transmitter is designed to be left plugged in and powered at all times. If you will not be using the AW811 for an extended period of time, you may wish to unplug the transmitter AC power adapter.

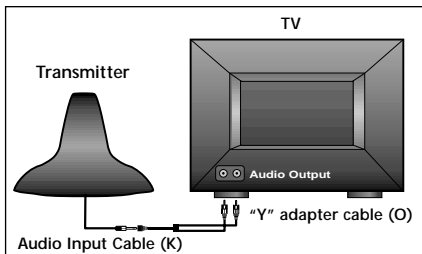
II. Connecting to an Audio Source:

i. Connecting to an A/V Receiver:



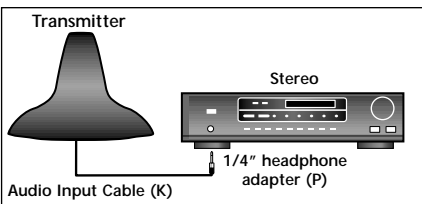
1. Connect the included "Y" adapter cable (O) to the 3.5mm mini plug cable coming out of the transmitter.
2. Connect the RCA-type left (white) and right (red) audio plugs on the "Y" adapter cable to the corresponding left and right audio outputs of your A/V receiver, amp or other audio source.

ii. Connecting to a TV:



1. Connect the included "Y" adapter cable (O) to the 3.5mm mini plug cable coming out of the transmitter.
2. Connect the RCA-type left (white) and right (red) audio plugs on the "Y" adapter cable to the corresponding left and right audio outputs on the TV.

iii. Connecting to a Stereo or a Computer:



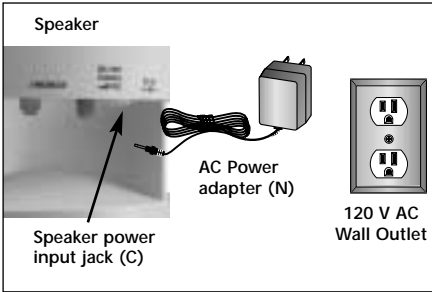
Plug the cable coming out of the transmitter into the headphone output of your stereo or the audio output jack on your computer. Use the included 1/4" headphone adapter (P) to convert the 3.5mm plug to a 1/4" plug as needed.

Warning: This product is designed to work with line level outputs or headphone outputs only. **DO NOT** connect it directly to speaker outputs as it will permanently damage the transmitter.

III. Powering the Speaker

There are two options to power your wireless speaker:

i. AC Power Adapter:



1. Turn the speaker volume down by rotating the power/volume/scan control (B) on the side of the speaker all the way to the left.
2. Insert the small, round plug from the speaker AC power adapter (N) into the speaker power input jack (C).
3. Plug the other end of the speaker AC power adapter into any standard 120V AC wall outlet.

Note: Be sure to use the speaker AC power adapter rated 15V DC 800 mA.

Warning: This product is water resistant, not waterproof. To avoid electrical shock, it should be used with caution near water sources if powered with the AC adapter. Never submerge in water.

ii. C-cell Batteries:



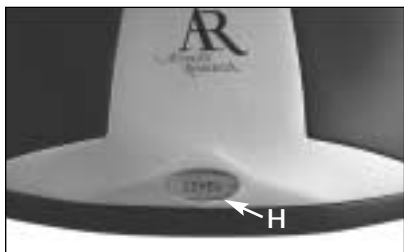
1. Turn the speaker volume down by rotating the power/volume/scan control (B) on the side of the speaker all the way to the left.
2. Remove the battery compartment cover (G) on the bottom of the speaker.
3. Insert eight (8) C-cell batteries (not included) into the speaker following the polarity ("+" and "-") as diagrammed inside the battery compartment.

Note: Place the rubber cap in the speaker power input jack (C) when using batteries.

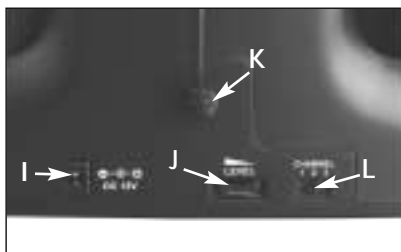
Important:

If you are using rechargeable batteries NiMH or NiCd, the batteries will charge when the speaker is powered with the AC power adapter. Please **DO NOT** power the speaker with the AC power adapter if you installed alkaline or other non-rechargeable batteries – this could cause the batteries to leak, which would damage the speaker.

III. Adjusting the Transmitter



H. Audio level indicator light



- I. Transmitter power input jack
- J. Input level control
- K. Audio input cable
- L. Channel select switch

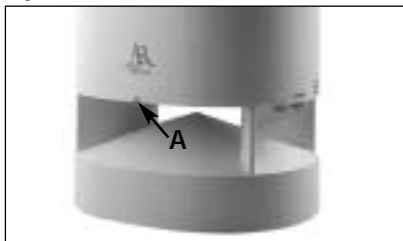
1. Turn ON your audio source (i.e., A/V receiver, TV, stereo, etc.) and play music at a normal listening volume.
2. Set the channel select switch (L) on the back of the transmitter to 1, 2 or 3. The transmitter provides three different broadcasting frequencies. In the event that you experience poor reception or interference, try choosing a different frequency by moving the channel select switch to another position.
3. Turn the input level control (J) down. (To your left when looking at the front of the transmitter.)
4. Check the audio level indicator light (H) on the front of the transmitter. If the light flickers intermittently (about half the time), the transmitter is properly adjusted. If the light does not blink or is flickering very rapidly, turn the input level control (J) slowly UP until the light flickers intermittently.

Note: If the light does not flicker, please check the following:

- Confirm the transmitter AC power adapter (M) is securely connected.
- Confirm the cable from the transmitter is securely connected to the audio source output (TV, A/V receiver, etc.).
- Move the input level control (J) all the way UP and check if the transmitter is connected to a variable audio output such as headphone jack or TV audio output. Adjust the volume on the audio source up or down as necessary to make the audio level indicator light (H) flicker intermittently. If you are unclear as to the kind of output (variable or fixed) you are using, please see More Helpful Information on page 7.

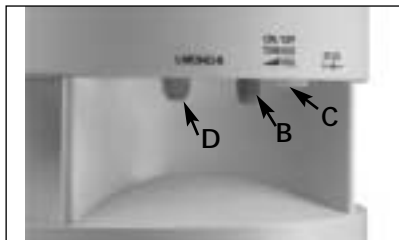
IV. Tuning the Speaker

Speaker Front View:



A. Power/tuning indicator light

Speaker Side View:



B. Power/tuning/volume control

C. Speaker power input jack

D. Left/mono/right switch

1. Press the Power/tuning/volume (B) up to turn the speaker ON. The power/tuning indicator light (A) will illuminate red until the speaker is tuned to the transmitter and then the light will illuminate green, indicating that the speaker is tuned properly. You should hear sound coming from the speaker now.

Note: If the speaker is not tuned or if the transmitter is not connected properly, the power/tuning indicator light will continue to illuminate red. If this occurs, please see the troubleshooting section of this manual.

2. Adjust the volume on the speaker as desired.

3. Mono/stereo operation set up:

a) Monaural operation: The monaural mode (MONO) is recommended when using a single speaker or if using more than one speaker in different locations.

For monaural operation, set the left/mono/right switch (D) to "MONO" on each speaker.

b) Stereo operation: You will need an additional AW811 speaker in order to utilize the stereo option.

For stereo operation, set the left/mono/right switch (D) to "L" on the speaker located to the left from the listener, and set the other speaker to the "R" position.

Note: Interference in the form of static and/or distortion can sometimes be heard. If this occurs, confirm the transmitter/speaker adjustments and indicators. If the problem persists, refer to the Troubleshooting section of this manual.

V. Turning the Speaker Off

1. Press and hold the Power/tuning/volume (B) up to turn the speaker OFF. You will need to hold the control for about 1.5 seconds for the speaker to turn off.
2. Confirm that the speaker is off by verifying that the power/tuning indicator light (A) is no longer illuminated.

VI. Recharging the Batteries

The speaker will automatically charge the rechargeable batteries (NiMH or NiCd) only when the batteries are installed and the speaker is plugged in with the AC power adapter.

Warning: DO NOT attempt to charge any other batteries except those specified above.

VII. More Helpful Information

i. About Fixed-Level Audio Outputs:

A fixed-level, or line-level audio output is considered ideal since it provides an audio signal unchanged by adjustments to the audio source volume control.

Hint: Fixed-level audio outputs from stereo receivers/amps will typically be designated as Tape, Tape 1, and Tape 2 outputs, or VCR audio output connections. These outputs are frequently marked on A/V equipment as 'TAPE OUTPUT,' 'TAPE OUT,' 'TAPE REC,' or 'TAPE RECORD or REC OUT.'

Please note: Jacks labeled PHONO, CD, LD, DVD or tape or VCR playback (PB) are INPUTS and will not work with the transmitter.

Fixed-level outputs from TVs are usually marked as 'Constant,' 'Fixed,' or 'Select.' If they are not marked as such, they are probably variable outputs (see "About Variable-Level Audio Outputs" on the next page). Outputs from VCRs are almost always fixed.

Hint: When connecting to the audio outputs of a VCR, remember that the VCR must be playing a tape or showing a TV channel for sound to be produced.

Hint: If your VCR (or other audio source with RCA jacks) only has a single audio output, you will need another RCA “Y” cable. It differs from the “Y” Cable Adapter included with this speaker. It will have a single male RCA plug and 2 female RCA jacks. Connect the dual RCA plugs from the included “Y” cable adapter to the 2 female RCA jacks on the second “Y” cable, and then connect the single male RCA plug of the second “Y” cable to the single audio output of the VCR.

ii. About Variable-Level Audio Outputs:

A variable-level output, such as a headphone jack or certain RCA-type outputs, provides an audio signal that changes with the volume level set on the audio source. As the volume of the audio source is adjusted up and down, so is the audio signal strength sent to the transmitter. This can affect the quality of sound generated by the speaker, and may require an adjustment of the volume level of the audio source to produce a signal strong enough for the transmitter.

Hint: On most bookshelf-type or compact stereo systems, inserting a headphone plug into the headphone jack results in automatic cutoff of the regular, or hard-wired speakers.

Hint: Most TVs, regardless of age or price, have variable outputs. If you are unsure which of your TV audio outputs is fixed, refer to the TV instruction manual. Some TVs have outputs that can switch between variable and fixed. When given a choice, fixed is always recommended.

VIII. Troubleshooting

The following troubleshooting guide takes you through some of the more common problems associated with the installation and/or operation of a wireless system. If the problem persists, please call 1-800-732-6866 and a knowledgeable customer service representative will assist you.

Issue:	Cause and solution:
No sound	<ul style="list-style-type: none">• Check that the transmitter AC power adapter is fully inserted into the wall outlet and the power cord from the AC adapter is firmly connected to the transmitter power input jack.• Confirm that the speaker is turned ON and tuned to the transmitter – the power/tuning indicator light (A) on the front of the speaker should illuminate green.• Confirm that the speaker AC power adapter is fully inserted into the wall outlet and the power cord on the AC power adapter is firmly connected to the speaker power input jack. <p>or</p> <ul style="list-style-type: none">• Check that the C-cell batteries are fresh and inserted with correct polarity (+, -).• Check that the audio source component (stereo, TV, etc.) is turned on and transmitting sound as it normally should.• Check that the speaker volume is turned up.• If you are using a Tape 2 Monitor output from your receiver/amp as the audio output, check that you have pressed the Tape Monitor/Tape 2 button on the front of the receiver. This will turn on the Tape 2 outputs, which may not have been active.
No sound/ distortion/ static	<ul style="list-style-type: none">• When using battery power, make sure the batteries are fresh and replace if necessary.• Check that the speaker power/tuning indicator light (A) is illuminated green.• Check that the transmitter audio level indicator light is flickering intermittently. If the light is not intermittent and you know you are using a fixed level audio source, play music on your audio source while adjusting the input level control on the back of the transmitter. Adjust the level control until the light begins to blink intermittently again. <p>or</p> <ul style="list-style-type: none">• If the transmitter is connected to a variable output, make sure the output level control wheel is turned all the way UP, and adjust the volume on the audio source up or down as necessary to make the light flicker intermittently.• Change the position of the channel select switch (1, 2 or 3) to change the operating frequency. The speaker will detect the loss of signal and retune automatically. However, you can also press the Power/tuning/volume up once to make the speaker retune.• Change the location of the transmitter. Place it as high and away from obstructions as possible. Avoid placing the transmitter directly on top of or behind a TV.• Move the transmitter and speaker closer together. Sending the signal through certain materials, such as glass, tile, and metal, can decrease the effective transmitting distance of the system.

IX. Specifications & Features

Transmitter:

Omnidirectional

Effective transmitting range: up to 300 feet*

Adjustable audio level input

3 selectable broadcast frequencies (between 912.5 and 914.5 MHz)

Stereo audio input with 3.5mm stereo mini plug (1/4" headphone adapter and "Y" cable included)

UL-listed AC power adapter

Speaker:

Push-button, auto-lock tuning

20 Watts per channel RMS

Digital amplifier

Two-way acoustic suspension design

1" dome tweeter; 5" woofer

Integrated power/tuning/volume control

Left/mono/right switch

Frequency response: 40Hz - 15kHz

Signal-to-noise ratio > 60dB

*Maximum range; results may vary according to environment.

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference and 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the users authority to operate the equipment.

Features and specifications subject to change without notice.

X. Warranty

ONE YEAR LIMITED WARRANTY

Recoton Corporation (the Company) warrants to the original retail purchaser of this product that should the product or any part thereof be proven defective in material or workmanship within One Year from the date of original purchase, such defects will be replaced without charge for parts or labor. This warranty does not apply to any indirect incidental or consequential damages. To obtain replacement within the terms of this warranty, the product should be delivered, transportation prepaid, to the Dealer where purchased or to the Company, along with proof of date of purchase. Call 1-800-RECOTON to obtain information regarding the procedure for proper return of your product, if your Dealer does not honor the warranty. This warranty is valid in the USA and Canada only.

THIS WARRANTY DOES NOT APPLY TO ANY PRODUCT OR PART THEREOF WHICH HAS BEEN DAMAGED THROUGH ALTERATION, MISHANDLING, MISUSE, NEGLIGENCE OR ACCIDENT. THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, AND NO PERSON OR REPRESENTATIVE IS AUTHORIZED TO ASSUME FOR THE COMPANY ANY OTHER LIABILITY IN CONNECTION WITH THE SALE OF THIS PRODUCT. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS OR THE EXCLUSION OR LIMITATIONS OF INDIRECT INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGE SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights, which vary from state to state.

NON-WARRANTY SERVICE

If non-warranty service is required, the product may be sent to the Company for repair/replacement, transportation prepaid, by calling 1-800-RECOTON for details, complete instructions, and service fee charges.



Recoton Accessories, Inc.
2950 Lake Emma Road
Lake Mary, FL 32746
© 2003 Recoton
www.acoustic-research.com

MADE IN CHINA

Haut-parleur d'intérieur/extérieur
sans fil de 900 MHz

Modèle AW811

Guide d'installation
et d'utilisation



* La portée peut varier selon l'environnement.

1-800-732-6866.

Le haut-parleur d'Intérieur/extérieur sans fil d'Acoustic Research vous aide à éliminer la partie la plus difficile d'une installation de nouveaux haut-parleurs dans la maison – passer et cacher des centaines de pieds de fils. Comme haut-parleur hydrofuge, le AW811 peut résister aux intempéries légères telles que la brume, la rosée, etc. Identique à la radio FM, le signal de 900 MHz des haut-parleurs sans fil d'Acoustic Research voyage aisément à travers murs, plafonds, planchers et autres obstacles afin de vous procurer un son stéréo de haute qualité, pratiquement n'importe où dans votre maison et ses alentours. Avec sa réception sans dérive de la fréquence ni bruits statiques, ainsi que sa portée exceptionnelle – jusqu'à 300 pieds* - les applications de votre haut-parleur sans fil d'Acoustic Research sont virtuellement illimitées. De plus, il est compatible avec la plupart des sources audio, telles que les téléviseurs, lecteurs DVD, magnétoscopes, récepteurs A-V, amplis/récepteurs stéréo et les appareils portatifs (lecteurs de disques compacts, cassettes, MP3, etc.). Ce guide décrit en détail les différentes options de branchement et les modes de fonctionnement qui s'offrent à vous. Ainsi, nous l'espérons, votre nouveau haut-parleur d'Intérieur/extérieur sans fil d'AR deviendra un composant précieux de votre système de divertissement. Si, après avoir lu les instructions, vous avez des questions, n'hésitez pas à communiquer avec notre département de service à la clientèle, au :

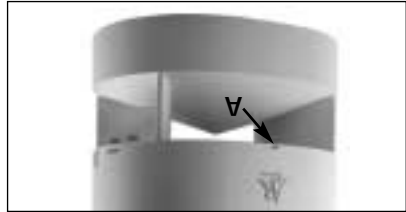
Introduction

I.	Emplacement des commandes.....	2
II.	Raccorder le haut-parleur.....	3
III.	Ajuster le transmetteur.....	5
IV.	Syntoniser le haut-parleur.....	6
V.	Mettre le haut-parleur hors tension.....	7
VI.	Charger les piles.....	7
VII.	Renseignements utiles.....	7
VIII.	Guide de dépannage.....	9
IX.	Spécifications et caractéristiques.....	10
X.	Garantie.....	11

Table des matières

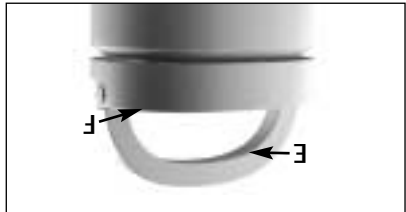


I. Emplacement des commandes



Vue avant du haut-parleur :

A. Voyant lumineux de la mise en marche/syntonisation



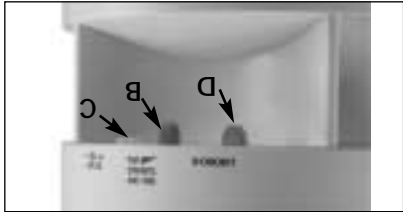
Vue du dessus du haut-parleur :

E. Poignée de transport

F. Surface supérieure antipoussière



H. Voyant lumineux du niveau sonore



Vue du dessus du haut-parleur :

B. Commande de mise en marche-arrêt/syntonisation/volume

C. Prise d'entrée CA du haut-parleur

D. Commutateur du canal gauche/mono/canal droit



Vue avant du haut-parleur :

G. Couverture du compartiment des piles



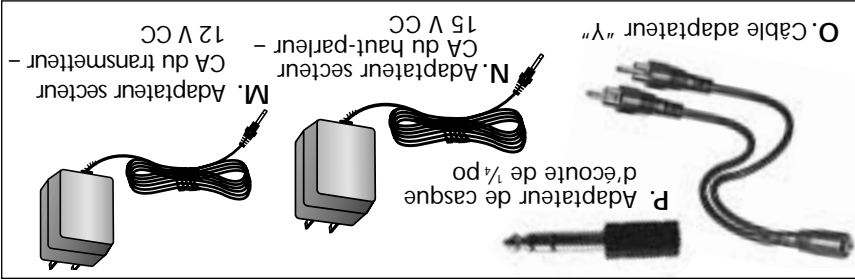
Vue arrière du haut-parleur :

I. Prise d'entrée CA du transmetteur

J. Commande du niveau d'entrée

K. Câble d'entrée audio

L. Commutateur de sélection du canal



O. Câble adaptateur "Y"

P. Adaptateur de casque d'écoute de 1/4 po

N. Adaptateur secteur CA du haut-parleur - 15 V CC

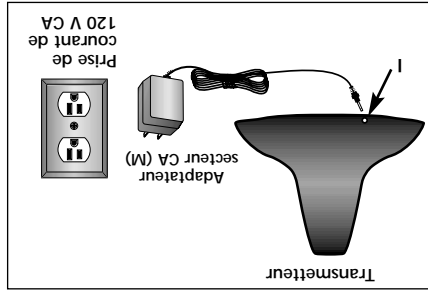
M. Adaptateur secteur CA du transmetteur - 12 V CC

Accessoires

II. Raccorder le haut-parleur

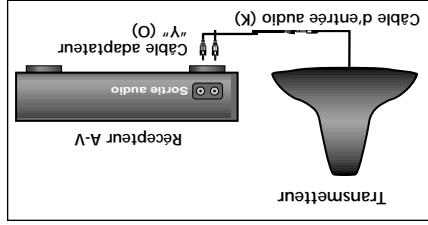
I. Alimenter le transmetteur

Raccordez la petite fiche ronde à partir de l'adaptateur secteur CA (M) du transmetteur jusqu'à la prise d'entrée de la mise en marche (I) du transmetteur et raccordez l'autre extrémité de l'adaptateur secteur CA (M) dans une prise de courant standard de 120 V CA.



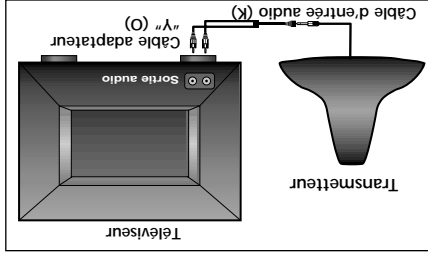
Remarque : l'adaptateur secteur CA dont la puissance nominale est de 12 V CC, 100 mA. Il n'y a pas d'interrupteur de mise en marche-arrêt. Le transmetteur a été conçu pour être branché en tout temps. Si vous planifiez une période de temps prolongée, il est recommandé de débrancher l'adaptateur secteur CA de la prise de courant.

II. Raccord à une source audio :



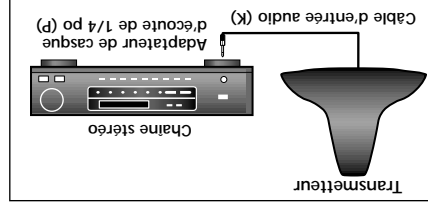
1. Raccordez le câble adaptateur "Y" (O) inclus au câble doté de la minifiche de 3,5 mm qui sort du transmetteur.
2. Raccordez les fiches audio RCA de gauche (blanche) et de droite (rouge) se trouvant sur l'adaptateur "Y" aux sorties gauche et droite correspondantes de votre récepteur A-V, amplificateur ou autre source audio.

II. Raccord à un téléviseur :



1. Raccordez le câble adaptateur "Y" (O) inclus au câble doté de la minifiche de 3,5 mm qui sort du transmetteur.
2. Raccordez les fiches audio RCA de gauche (blanche) et de droite (rouge) se trouvant sur l'adaptateur "Y" aux sorties gauche et droite correspondantes de votre téléviseur.

III. Raccord à une chaîne stéréo ou un ordinateur :



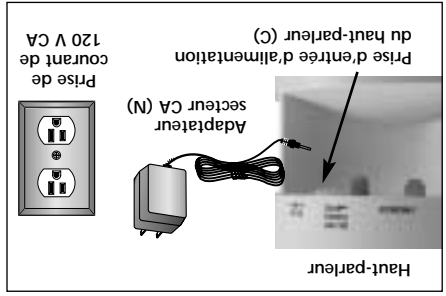
Raccordez le câble qui sort du transmetteur dans la prise de sortie de casque d'écoute de votre chaîne stéréo ou prise de sortie audio de votre ordinateur. Utilisez l'adaptateur de casque d'écoute de 1/4 po (P) inclus afin de convertir la fiche de 3,5 mm en une fiche de 1/4 po, au besoin.

Avvertimento : Cet appareil a été conçu pour être utilisé avec des sorties de niveau de ligne ou des sorties de casque d'écoute seulement. **NE PAS** raccorder directement aux prises de haut-parleurs, car ceci risque d'endommager le transmetteur de façon permanente.

III. Alimenter le haut-parleur

Il y a deux méthodes pour alimenter votre haut-parleur sans fil :

i. Adaptateur secteur CA :



1. Réduisez le volume au niveau minimum en tournant la commande de mise en marche/arrêt/synthétisation/volume (B), située sur le côté du haut-parleur, tout à fait à gauche.
2. Retirez le couvercle du compartiment des piles (G) situé sous le haut-parleur.
3. Insérez huit (8) piles de type C (non incluses) dans le haut-parleur en suivant le sens de la polarité (les inscriptions + et -), selon le schéma inclus dans le compartiment des piles.

Remarque : Assurez-vous d'utiliser l'adaptateur secteur CA dont la puissance nominale est de 15 V CC, 800 mA.

Avvertimento : Ce produit est à l'épreuve de l'eau mais il n'est pas imperméabilisé. Afin d'éviter tout risque d'électrocution, il doit être utilisé avec prudence près des sources d'eau, surtout lorsque vous l'alimentez avec la tension CA. Ne l'immergez jamais dans l'eau.

ii. Piles de type C :



1. Réduisez le volume au niveau minimum en tournant la commande de mise en marche/arrêt/synthétisation/volume (B), située sur le côté du haut-parleur, tout à fait à gauche.
2. Retirez le couvercle du compartiment des piles (G) situé sous le haut-parleur.
3. Insérez huit (8) piles de type C (non incluses) dans le haut-parleur en suivant le sens de la polarité (les inscriptions + et -), selon le schéma inclus dans le compartiment des piles.

Important : Si vous utilisez des piles rechargeables au NiMH ou au NiCd, les piles seront chargées lorsque vous raccorderez les adaptateurs secteur CA dans le haut-parleur. **NE PAS** alimenter le haut-parleur à l'aide de l'adaptateur secteur CA si des piles alcalines ou autres piles non rechargeables se trouvent à l'intérieur du compartiment des piles – ceci risque de faire couler les piles, ce qui endommagerait votre haut-parleur.

III. Ajuster le transmetteur



H. Voyant lumineux du niveau sonore



I. Prise d'entrée CA du transmetteur
 J. Commande du niveau d'entrée
 K. Câble d'entrée audio
 L. Commutateur de sélection du canal

1. Mettez en marche la source audio que vous désirez écouter (récepteur A-V, téléviseur, chaîne stéréo) et jouez la musique à un niveau de volume normal.
2. Réglez le commutateur de sélection des canaux (L), situé à l'arrière du transmetteur, à la position 1, 2 ou 3. Le transmetteur vous offre trois fréquences de diffusion. Si vous éprouvez de la difficulté à obtenir une qualité de son adéquate ou s'il y a des parasites sur les ondes, choisissez une autre fréquence en déplaçant le commutateur de sélection des canaux à une autre position.

3. Tournez la commande du niveau d'entrée (J) tout à fait vers le bas (vers la gauche, si vous regardez l'avant du transmetteur).

4. Surveillez le voyant lumineux du niveau audio (H), situé à l'avant du transmetteur. Si le voyant clignote de façon intermittente (environ la moitié du temps), procédez à l'étape suivante. Si le voyant ne clignote pas ou s'il clignote très rapidement, tournez le contrôle du niveau d'entrée (J) lentement vers la droite afin de le monter (votre droite si vous regardez l'avant du transmetteur), jusqu'à ce qu'il clignote de façon intermittente.

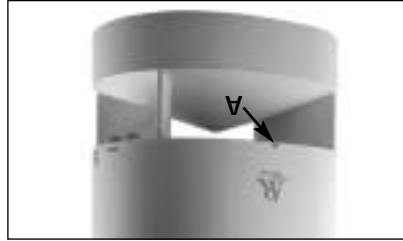
Remarque : Si le voyant ne clignote pas, veuillez vérifier les points suivants :
 - Vérifiez si l'adaptateur secteur CA du transmetteur (M) est branché

- Vérifiez si le câble du transmetteur est attaché solidement à la sortie de la source audio (téléviseur, récepteur A-V, etc.).

-Montez le contrôle du niveau d'entrée (J) jusqu'au bout et vérifiez si le transmetteur est raccordé à une prise de sortie variable, telle qu'une prise de casque d'écoute ou la sortie audio d'un téléviseur. Ajustez le volume de la source audio au niveau adéquat, soit en le montant, soit en le diminuant, de façon à ce que le voyant lumineux du niveau audio (H) clignote de façon intermittente. Si vous ignorez le type de sortie que possède votre téléviseur (variable ou fixe), veuillez consulter la section Renseignements utiles à la page 7.

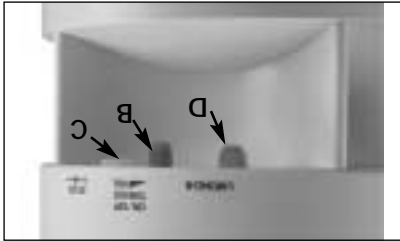
IV. Syntoniser le haut-parleur

Speaker Front View:



A. Voyant lumineux de la mise en marche/syntonisation

Speaker Side View:



B. Power/tuning/volume control
C. Speaker power input jack
D. Left/mono/right switch

1. Appuyez sur les commandes de mise en marche-arrêt/volume/balayage (C) afin de mettre chaque haut-parleur en marche. Le voyant lumineux de la commande de mise en marche-arrêt/syntonisation/volume (B) s'allume en rouge pendant que le haut-parleur syntonise la fréquence du transmetteur, puis le voyant change au vert, vous indiquant que le haut-parleur est syntonisé correctement sur la fréquence du transmetteur. A cette étape-ci, vous devriez entendre le son du haut-parleur.
Remarque : Si le haut-parleur n'est pas syntonisé ou si le transmetteur n'est pas raccordé correctement, le voyant lumineux d'alimentation/syntonisation continuera de s'allumer en rouge. Si ceci se produit, veuillez consulter la section de dépannage de ce guide.

2. Ajustez le volume du haut-parleur au niveau désiré.

3. Pour le fonctionnement en mono/stéréophonie,

a) Fonctionnement en mono : Le fonctionnement en mode mono est recommandé lorsque vous n'utilisez qu'un seul haut-parleur ou si vous utilisez plus d'un haut-parleur dans des endroits différents.
Pour le fonctionnement en mono, réglez le commutateur du canal gauche/mono/canal droit (D) à la position MONO sur chaque haut-parleur.

b) Fonctionnement en stéréo : Vous devrez vous procurer un haut-parleur AW811 supplémentaire afin d'utiliser l'option stéréophonique.
Pour le fonctionnement en stéréo, réglez le commutateur du canal gauche/mono/canal droit (D) à la position de gauche (L) sur le haut-parleur situé à la gauche de l'auditeur, puis réglez l'autre haut-parleur à la position R (canal droit).

Remarque : Il se peut que vous entendiez des parasites et des bruits statiques. Si cela se produit, vérifiez les réglages du transmetteur et du (des) haut-parleur(s) et des voyants. Si le problème persiste, consultez la section Dépannage de ce guide.

V. Mètre le haut-parleur hors tension

1. Maintenez enfoncée la commande de mise en marche-arrêt/syntaxionisation/volume (B) afin de mettre chaque haut-parleur hors tension. Vous devrez tenir la commande pendant environ 1,5 seconde pour mettre le haut-parleur hors tension.
2. Vérifiez si le haut-parleur est bien hors tension en remarquant si le voyant lumineux de la mise en marche/syntaxionisation (A) est éteint.

VI. Recharger les piles

Le haut-parleur chargera automatiquement les piles rechargeables (NiMH) ou NiCd) lorsque les piles sont installées et le haut-parleur, branché par l'entremise de l'adaptateur secteur CA.

Avertissement : NE PAS tenter de recharger d'autres types de piles que celles mentionnées ci-dessus.

VII. Renseignements utiles

! Quelques remarques sur les sorties audio fixes :

Une sortie de niveau fixe, ou sortie de ligne, est l'option de raccord idéale, car elle procure un signal sonore qui n'est pas altéré par les ajustements de niveau de volume de la source audio (chaîne stéréo, etc.).

Petit conseil : Les sorties audio de niveau fixe provenant des récepteurs et des amplificateurs stéréo seront généralement désignées par les sources suivantes : sorties des platines à cassette 1 ou 2, 'Tape', 'Tape 1' ou 'Tape 2', ou sorties audio des magnétoscopes.

Ces sorties audio sont souvent identifiées par les appellations 'TAPE OUTPUT', 'TAPE OUT', 'TAPE REC' ou 'Tape RECORD' ou 'REC OUT'.

Veillez noter : Les prises désignées pour la table tournante 'PHONO', les lecteurs 'CD', 'LD' et 'DVD' ou encore la lecture de la platine à cassette 'TAPE PLAYBACK' (PB) sont des entrées et ne pourront servir pour le branchement du transmetteur.

Les sorties audio de niveau fixe des téléviseurs portent souvent le nom de 'Constant', 'Fixed' ou 'Select'. Si elles ne sont pas désignées ainsi, elles sont probablement de niveau variable (consultez la section "Remarques sur les sorties de niveau variable" ci-dessous). Les sorties provenant des magnétoscopes sont pratiquement toujours fixes.

Petit conseil : Lorsque vous raccordez les sorties audio fixes d'un magnétoscope, appelez-vous que le magnétoscope doit jouer une vidéocassette ou une émission de télévision pour que vous entendiez le son.

Petit conseil : Si votre magnétoscope (ou toute autre source audio dotée de prises de type RCA) est mono (une seule sortie audio), vous devrez vous procurer un autre câble RCA "Y". Il est différent du câble adaptateur "Y" inclus avec ces haut-parleurs. Il doit comporter une seule fiche RCA mâle et deux prises RCA femelles. Joignez les câbles RCA doubles provenant du câble adaptateur "Y" inclus aux deux prises femelles du deuxième adaptateur "Y", puis l'unique fiche mâle du deuxième adaptateur "Y" à la sortie audio unique du magnétoscope.

ii. Quelques remarques à propos des sorties de niveau variable :

Une sortie de niveau variable, telle que l'on retrouve sur une prise de casque d'écoute ou sur les sorties RCA de certains téléviseurs, procure au transmetteur un signal audio qui change en fonction du niveau de volume de la source (chaîne stéréo, etc.). Au fur et à mesure que vous augmentez ou diminuez le son de la source audio, vous augmentez ou diminuez la force du signal émis au transmetteur. Ceci peut altérer la qualité du son que vous entendez dans le haut-parleur et vous devrez peut-être ajuster le niveau du volume de la source audio afin de produire un signal suffisamment puissant pour le transmetteur.

Petit conseil : Vous couperez automatiquement le son des haut-parleurs de nombreuses chaînes stéréo compactes ou radios portatives en insérant une fiche de haut-parleurs dans la prise de casque.

Petit conseil : La plupart des téléviseurs, peu importe l'année de leur fabrication ou leur prix, possèdent des sorties variables. Si vous ne savez pas laquelle de vos sorties est de niveau fixe, ou si vous avez une sortie fixe, consultez le guide d'utilisation de votre téléviseur. Certains modèles de téléviseurs possèdent un commutateur vous permettant de choisir entre les sorties fixes ou variables. Si vous avez le choix, optez toujours pour les sorties de niveau fixe.

VIII. Guide de dépannage

Le guide de dépannage suivant vous familiarisera avec la plupart des problèmes rencontrés et des solutions à apporter en rapport avec l'installation ou le fonctionnement de vos haut-parleurs sans fil. Si le problème persiste, veuillez composer le 1-800-732-6866 et un représentant du service à la clientèle qualifié vous aidera.

Problème	Cause et solution
Pas de son :	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez si l'adaptateur secteur du transmetteur est inséré jusqu'au fond dans la prise de courant et si le cordon d'alimentation de l'adaptateur secteur est raccordé solidement à la prise d'entrée CA du transmetteur. • Vérifiez si le haut-parleur est mis en marche et synchronisé à la fréquence du transmetteur – le voyant lumineux de la mise en marche/synchronisation (A), située à l'avant du haut-parleur, s'allumera en vert. • Vérifiez si l'adaptateur secteur CA du haut-parleur est inséré jusqu'au fond dans la prise de courant et si le cordon d'alimentation de chaque adaptateur secteur CA est raccordé correctement à la prise d'entrée d'alimentation du haut-parleur. <p>ou</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez si les piles de type "C" sont neuves et si la polarité adéquate (+/-) est respectée. • Vérifiez si la source audio (chaîne stéréo, téléviseur, etc.) est mise en marche et si elle transmet le son de façon normale. • Vérifiez si le volume du haut-parleur est monté. • Si vous utilisez la sortie de monitoring de la platine à cassette 2 'Tape 2 Monitor' provenant de votre récepteur/amplificateur en tant que sortie audio, vérifiez si vous avez appuyé sur la touche 'Tape Monitor/Tape 2' à l'avant du récepteur. Ceci activera les sorties de la platine à cassette 2, qui n'étaient peut-être pas activées.
Aucun son/ Distorsion/ Bruits statiques :	<ul style="list-style-type: none"> • Si vous utilisez des piles, assurez-vous qu'elles sont neuves et remplacez-les au besoin. • Vérifiez si le voyant lumineux de la mise en marche/synchronisation (A) est allumé en vert. • Vérifiez si le voyant lumineux du niveau audio du transmetteur clignote de façon intermittente. Si vous utilisez une source audio fixe et le voyant n'est pas intermittent, jouez une pièce musicale sur votre source audio tout en ajustant le contrôle du niveau d'entrée situé à l'arrière du transmetteur. Ajustez le contrôle du niveau jusqu'à ce que le voyant commence à clignoter de nouveau de façon intermittente. <p>ou</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si le transmetteur est raccordé à une sortie variable, assurez-vous que la roulette de contrôle du niveau de sortie est tournée tout à fait vers le haut et augmentez ou diminuez le volume de la source audio afin de faire clignoter le voyant de façon intermittente. • Changez la position du commutateur de sélection des canaux (1, 2 ou 3) afin de changer la fréquence de fonctionnement. Le haut-parleur détectera la perte du signal et effectuera automatiquement une nouvelle synchronisation. Toutefois, vous devrez également appuyer une fois sur la commande de mise en marche/synchronisation/volume afin d'effectuer une nouvelle synchronisation du haut-parleur. • Changez l'emplacement physique du transmetteur. Placez-le à un endroit plus éloigné, aussi loin des obstructions que possible. Évitez de le placer directement au-dessus ou à l'arrière d'un téléviseur. • Rapprochez le haut-parleur du transmetteur. Parfois, la transmission du signal à travers certains matériaux tels que le verre, les tuiles et le métal peut diminuer la portée efficace du signal.

IX. Spécifications et caractéristiques

Transmetteur :

Omnidirectionnel

Portée efficace de la transmission : maximum de 300 pi.*

Entrée ajustable du niveau audio

Trois fréquences de transmission séparées pouvant être sélectionnées par

l'utilisateur (entre 912,5 et 914,5 MHz)

Entrée de ligne audio avec minifiche stéréo de 3,5 mm (adaptateur de casque

d'écoute de 1/4 po et câble "Y" inclus)

Adaptateur secteur CA homologué par la firme UL.

Haut-parleur

Synthonisation à verrouillage automatique à bouton-poussoir

20 watts RMS

Amplificateur numérique

Conception à deux voies et à suspension acoustique

Haut-parleur d'aigus à dôme de 1 po ; h.-p. de graves de 5 po

Commandes intégrées de mise en marche/synthonisation/volume (sur la

devanture)

Commutateur du canal gauche/mono/canal droit (à l'arrière)

Réponse en fréquences : 40 Hz à 15 KHz

Rapport signal-bruit < 60dB

* Portée maximale ; les résultats peuvent varier selon l'environnement.

Son fonctionnellement est soumis aux deux conditions suivantes: 1) Ce dispositif ne doit pas causer de parasites nuisibles et; 2) Ce dispositif doit accepter les parasites qu'il reçoit, même ceux pouvant nuire à son fonctionnellement.

Tous les changements ou modifications apportés à cet appareil, s'ils ne sont pass approuvés directement par la partie responsable de sa conformité, peuvent révoquer à son propriétaire son droit d'utiliser celui-ci.

Les fonctions et spécifications peuvent changer sans préavis.

X. Garantie

GARANTIE LIMITEE D'UNE ANNEE

La Corporation Recoton (ci-après "la Compagnie") garantit à l'acheteur original de cet appareil que, si celui-ci ou l'une de ses composantes s'avérait défectueux dans ses pièces ou sa main-d'œuvre, de tels défauts seront corrigés par le biais d'un remplacement, sans frais de pièces ni de main-d'œuvre et ce, pendant une année à compter de la date de l'achat original. Cette garantie ne s'applique pas aux dommages-intérêts directs ou indirects. Afin d'obtenir tout remplacement selon les termes de cette garantie, l'appareil doit être expédié, port payé, chez le marchand qui l'a vendu ou à la compagnie; celui-ci doit être accompagné d'une preuve de la date d'achat. Contactez le 1-800-RECOTON afin de connaître la procédure exacte pour le retour de ce produit, si votre marchand n'honore pas la garantie. Cette garantie n'est valide qu'aux États-Unis et au Canada.

CETTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX APPAREILS NI AUX PIÈCES ENDOMMAGÉS LORS D'ALTÉRATIONS, D'UNE MAUVAISE MANIPULATION OU UTILISATION, DES NÉGLIGENCE OU ACCIDENTS. CETTE GARANTIE A PRÉSENCE SUR TOUTES LES

AUTRES GARANTIES, FORMELLES OU TACITES, ET PERSONNE NE PEUT ASSUMER, À LA PLACE DE LA COMPAGNIE, QUELCONQUE

RESPONSABILITÉ SE RAPPORTANT À LA VENTE DE CET APPAREIL. CERTAINES PROVINCES OU ÉTATS NE PERMETTENT PAS DE

RESTRICTIONS QUANT À LA DURÉE D'UNE GARANTIE TACITE NI D'EXCLUSIONS OU DE RESTRICTIONS AUX DOMMAGES-INTÉRÊTS

DIRECTS OU INDIRECTS ET IL SE PEUT QUE LES RESTRICTIONS MENTIONNÉES CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À VOUS.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et d'autres droits, variant d'un état ou d'une province à l'autre, peuvent s'appliquer à la suite de la

vente de cet appareil.

SERVICE HORS GARANTIE

Si vous avez besoin de service hors garantie, vous pouvez expédier l'appareil, 800-RECOTON pour connaître la procédure de retour détaillée et les frais de service.



RECOTON® Canada, LTD.
680 Granite Court
Pickering, Ontario
Canada L1W 4A3
©2003 Recoton

FABRIQUÉ EN CHINE.

AD_39382
03/03